



ENG DEU NLD FRA ESP ITA SWE NOR

1. General Prescor pressure relief valve (A) to protect closed heated and chilled water systems against excessive pressure.	1. Allgemeines Prescor Sicherheitsventil (A) zur optimalen Absicherung von geschlossenen Heizungslagen gegen Drucküberschreitung.	1. Algemeens Prescor veiligheidsventiel (A) voorkomt overdruk in gesloten systemen.	1. Généralités Soupape de sécurité Prescor (A) pour la protection d'installations de chauffage central en circuit fermé et d'eau réfrigérée contre des pressions excessives.	1. Aspectos generales Valvula de de seguridad de Presion Prescor (A) para proteger las instalaciones de una presión excesiva.	1. Parte generale Valvola di sicurezza Prescor (A) per la protezione contro l'eccesso di pressione negli impianti di riscaldamento o refrigerazione a circuito chiuso.	1. Allmänt Prescor trycksäkerhetsventil (A) som skyddar sluta, värmlagrade värme- och kylsystem mot för hög tryck.	1. Generelt Prescor sikkerhetsventil (A) for å beskytte lukkede varme- og kjølevannsystemer mot for høyt trykk.
Application • The safety valve has to be used in a closed heating or cooling system. (glycol max. 50%). • Only use the valve in a dry and frost-free location. • Min./max. system temperature: -10 °C/+120 °C.	Verwendungsbereich • Das Sicherheitsventil ist für den Einsatz in geschlossenen Heizungs- oder Kältesystemen mit Wasser/Glykolmischungen bis 50% Glykolanteil bestimmt. • Installieren Sie das Sicherheitsventil an einem trockenen und frostfreien Ort. • Min./Max. Betriebstemperatur: -10 °C/+120 °C.	Toepassig • Het veiligheidsventiel dient te worden gebruikt in een gesloten verwarmings- of koelsysteem. (glycol max. 50%). • Gebruik het veiligheidsventiel uitsluitend in een droge en vorstvrije omgeving. • Min./max. systeemtemperatuur: -10 °C/+120 °C.	Application • La soupape de sécurité s'utilise dans une installation de chauffage ou de refroidissement en circuit fermé. (glycol max. 50%). • Utilisez la soupape uniquement en un endroit sec et à l'abri du gel. • Température min./max. de l'installation: -10 °C/+120 °C.	Aplicación • La valvula de seguridad debe utilizarse en un sistema cerrado de calefacción o refrigeración. (glycol max. 50%). • Utilice la valvula únicamente en lugar seco y donde no pueda producirse escarcha. • Temperatura mínima y máxima del sistema: -10 °C/+120 °C.	Impiego • La valvola di sicurezza deve essere impiegata in impianti di riscaldamento o raffreddamento a circuito chiuso (con refrigerante massimo di glicole 50%). • Installare la valvola unicamente in un locale asciutto e riparato dal gelo. • Temperature min./max di esercizio: -10 °C/+120 °C.	Användningsområdet • Säkerhetsventilen måste användas i ett slutet värm- eller kylsystem (högst 50 % glykol). • Ventilen får bara användas i torra och frostfria utrymmen. • Lagrings-/kylsystemtemperatur: -10 °C/+120 °C.	Bruksområde • Sikkerhetsventilen må brukes i et lukket varme- eller kjølevannsystem (høgst 50 % glykol). • Bruk bare ventilen på et tørt og frostfritt sted. • Min./maks. systemtemperatur: -10 °C/+120 °C.
Safety Check whether the maximum capacity and the opening pressure that are indicated on the valve match the values of the system. Beware of steam from the exhaust: Risk of scalding!	Sicherheit Überprüfen Sie ob die auf der Kappe des Ventils angegebene maximale Leistung und der Öffnungsdruck mit den Anlagenparametern übereinstimmen. Achtung! Verbrühungsgefahr! an der Austrittsöffnung des Ventils durch austretenden Dampf!	Veiligheid Controleer of de maximum capaciteit en de openingsdruk die op het ventiel zijn aangegeven overeenkomen met de waarden van het systeem. Houd rekening met stoom uit de uitlaat. Risico van verbranding!	Sécurité Assurez-vous que la puissance maximale et la pression d'ouverture indiquées sur la soupape correspondent aux valeurs de l'installation. Prétez attention à la vapeur qui peut s'échapper de l'orifice de purge. Risque de brûlure!	Seguridad Compruebe si la capacidad máxima y la presión inicial indicadas en la válvula coinciden con los valores del sistema. Cuidado con el vapor que sale del tubo de escape: peligro de quemaduras!	Sicurezza Verificare che la potenza massima e la pressione di apertura indicata sulla valvola corrispondono a quelle dell'impianto. Attenzione all'uscita di vapore dallo scarico: pericolo di ustioni!	Säkerhet Kontrollera om den högsta volymkraft och öppningstrycket som står på ventilen stämmer med systemets värden. Se upp för ånga från öppningen i utlöserröret! - Risk för skoldning/brännskador!	Sikkerhet Kontroller om den maksimale kapasiteten og åpningstrykket som er angitt på ventilen, stemmer med verdien i anlegget. Vær oppmerksom på damp fra utløpet. Fare for å bli brent!
2. Installation The following points are important to ensure correct operation of the valve and the safety of the installation: • The installation should only be carried out by qualified persons! Comply with local legislation and guidelines. • Fit the valve close to the boiler (E). • Carry out the installation on a system that is not under pressure. • Carry out the installation on a system that is not under pressure. • Fit the valve close to the boiler (E). • Carry out the installation on a system that is not under pressure. • Fit the valve close to the boiler (E). • Do not place a circuit breaker between the boiler (E) and the valve (A). • The diameter of the inlet and outlet pipes should not be smaller than the inlet and outlet connections on the valve. • Ensure there is a free out-flow opening (circuit breaker installation) with a fall and directly connected to the outlet of the valve (e.g. Flanco Unidrive) (F). • Never fit the valve with the inlet or outlet pointing upwards (G-H).	2. Installation Um eine optimale Funktion des Sicherheitsventils und der Anlage zu gewährleisten, sind folgende Punkte zu beachten: • Der Einbau ist durch qualifiziertes Fachpersonal auszuführen. Beachten Sie die vor Ort gegebenen gesetzlichen Vorschriften und Richtlinien. • Installieren Sie das Ventil in der Nähe des Heizkessels (E) an. • Führen Sie den Einbau nur an einer drucklosen Anlage. • Bauen Sie das Ventil erst ein, nachdem die Leitungen gründlich gespült und einer Durchdrückung unterzogen wurden. • Zum montieren des Sicherheitsventils auf der Befestigung der dafür bestimmte Schweißfläche (G) zu benutzen. • Führen Sie in der Nähe des Ventils keine Schweiß- oder Lötlötarbeiten durch. • Achten Sie dabei auf den in Fließrichtung zeigenden Pfeil. • Das Sicherheitsventil (A) darf gegenüber dem Heizkessel (E) nicht abgesperrt sein. Keine Absperrvorrichtung zulässig! • Der Querschnitt der Abfließöffnung darf nicht kleiner sein als der Querschnitt der Austrittsöffnung des Ventils. • Sorgen Sie für eine freie Auslassöffnung (Unterdrucksenkeinstellung) unter Gefälle, gleich an der Austrittsöffnung des Ventils z.B. Flanco Trichter (F). • Installieren Sie das Ventil niemals mit der Eintritts- oder Austrittsöffnung nach oben (G-H).	2. Installatie De volgende punten zijn van belang voor een correcte werking van het ventiel en de veiligheid van het systeem: • Het systeem mag installatie worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Houdt U zich aan de lokale wetgeving en richtlijnen. • Monteer het ventiel vlakbij de ketel (E) aan. • Voer de installatie uitsluitend uit op een drukloos systeem. • Breng de ventielen pas aan nadat de leidingen grondig doorgespoeld en een doordrücking onderzogen zijn. • Gebruik het ventiel monteren van het ventiel op het systeem de schweißfläche (G) aan. • Voor geen las- of soldeerwerkzaamheden uit in de buurt van het ventiel. • Houd rekening met de pijl die de stroomrichting aangeeft. • Plaats geen afsluiter tussen de ketel (E) en het ventiel (A). • De diameter van de toe- en afvoerleiding mag niet kleiner zijn dan de in- en uitlaatansluitingen van het ventiel. • Zorg voor een vrije uitstromopening (onderdruksenking) met vanaf en direct aangesloten op de uitlaat van het ventiel (bijv. Flanco Trechter (F)). • Monteer het ventiel nooit met een inlaat of uitlaat die naar boven wijst (G-H).	2. Montage Les points suivants sont importants pour garantir un fonctionnement correct de la soupape et la sécurité de l'installation. • Le montage doit être effectué exclusivement par du personnel compétent. Respectez les prescriptions et les directives locales. • Montez la soupape à proximité de la chaudière (E). • Procédez au montage sur une installation exempte de pression. • Ne posez la soupape qu'après un rinçage complet et un contrôle de l'étanchéité des conduites. • Montez la soupape sur l'installation au moyen de la clé appropriée pour l'écrout (E). • Ne soudez, ou ne brasez pas à proximité de la soupape. • Prêtez attention à la vapeur qui indique la direction du flux. • Ne posez pas une vanne d'isolement entre la chaudière (E) et la soupape (A). • Le diamètre des conduites d'admission et de évacuation ne doit pas être inférieur au diamètre des raccords d'admission et d'évacuation de la soupape. • Veillez à disposer d'une ouverture d'écoulement libre (dispositif de ventiel (bijv. Flanco Trechter (F)). • L'installation de la soupape (par exemple en haut) doit être évitée. • Ne posez jamais la soupape avec l'admission ou l'évacuation dirigée vers le haut (G-H).	2. Instalación Es importante que los siguientes aspectos sean correctos funcionamiento de la válvula y seguridad de la instalación: • La instalación sólo debe hacerse a cargo por personal autorizado. Cumpla las leyes y normativas locales. • Montaje la válvula cerca de la caldera (E). • Realice la instalación en una instalación que no esté sometida a presión. • Ajuste la válvula únicamente cuando las tuberías se hayan descargado totalmente y estén bien presion. • Ajuste la válvula a la instalación utilizando la llave inglesa adecuada para la tuerca (E). • No suelde cerca de la válvula. • Preste atención a la flecha que indica la dirección del flujo. • No coloque una llave de paso entre la caldera (E) y la válvula (A). • El diametro de las tuberías de entrada y salida no debe ser menor que las conexiones de entrada y salida de la válvula. • Asegúrese de que hay una liberación de scarico libre con adecuada pendenza (senza rubinetti di intercettazione) e collegarla allo scarico della valvola con l'interposizione di un tratto aperto (p.es. utilizzando l'imbuto Flanco (F)). • No ajuste nunca la válvula con la entrada o la salida dirigidas hacia arriba (G-H).	2. Installazione Le seguenti avvertenze sono importanti per assicurare il corretto funzionamento della valvola e la sicurezza dell'impianto: • L'installazione deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Conformarsi alle legislazione e normativa locale. • Installare la valvola in prossimità della caldaia (E). • Effettuare l'installazione solo su impianti non in pressione. • Installare la valvola solo dopo che le tubazioni sono state lavate internamente e ne è stata verificata la tenuta. • Collegare la valvola all'impianto utilizzando una chiave adatta al dritto (E). • Non effettuare lavori di saldatura o lavorazioni vicino alla valvola. • Prestare conto della direzione della corrente indicata dalla freccia. • Non inserire un rubinetto di sezionamento tra la caldaia (E) e la valvola (A). • Il diametro delle tubazioni di ingresso e uscita non deve essere inferiore a quello dei relativi raccordi della valvola. • Assicurarsi della presenza di una liberazione di scarico libero con adeguata pendenza (senza rubinetti di intercettazione) e collegarla allo scarico della valvola con l'interposizione di un tratto aperto (p.es. utilizzando l'imbuto Flanco (F)). • Non montare mai la valvola con l'ingresso o l'uscita rivolto verso l'alto (G-H).	2. Montering Følgende punkter är viktiga för att säkerställa att installationen är säker: • Installationen får bara utföras av behöriga personer. Se till att lokala regler och föreskrifter följs noggrant. • Montera ventilen nära pannan (E). • Installera ventilen endast utifrån på trycklost system. • Montera inte ventilen förrän ören har spolats och trycksätt. • Montera ventilen på installationen med rätt skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma i anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern (C). • Ingen svetsning eller lödning får förekomma vid anslutningen av ventilen. • Observera och följ pilen som visar flöetsriktningen. • Sätt aldrig en kran mellan pannan/temperaturkålen (E) och ventilen (A). • Ventilen får inte installeras mellan ett skiftkyckel till muttern	

